

我们不能百分之百确定这是耶稣受死、埋葬和复活的地方，但这花园肯定符合福音书里所描述的细节，并能帮助许多人通过现场想象，明白在第一个复活节早晨所发生的令人惊叹的事实。

“天使对妇女说，不要害怕，我知道你们是寻找那钉十字架的耶稣。祂不在这里，照祂所说的，已经复活了。”（马太福音28:5-6）

事件发生的地点我们可以争论，但我们不能争论“耶稣基督因从死里复活，以大能显明祂是上帝的儿子。”（罗马书1:4）。

耶稣说，“复活在我，生命也在我。信我的人，虽然死了，也必复活。凡活着信我的人，必永远不死。你信这话吗？”（约翰福音11:25-26）

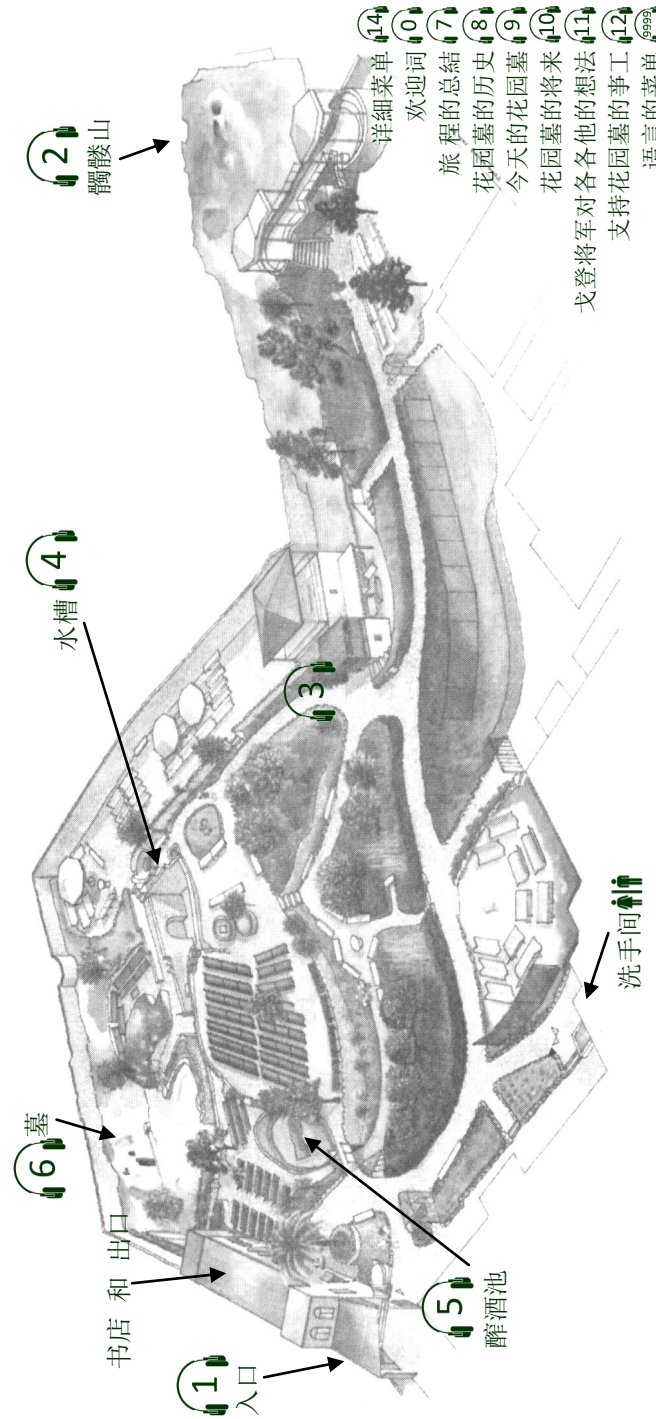
我们不收取入门费。

维持经费是来自游客的自愿捐款。

花园墓（耶路撒冷）协会，一八九三年成立于英国；为保存耶路撒冷城墙外的坟墓和花园而立。这地点被许多人认为是亚利马太城的约瑟所拥有的坟墓和花园。

PO Box 19462, Jerusalem, Israel 91193

www.gardentomb.com
mail@gardentomb.com



欢迎光临 花园 墓



这个花园已被精心保留下来作为一个基督徒的圣地，因为许多人相信这可能是耶稣受难后，身体被埋在属于亚利马太人约瑟的花园。它是由一个独立的英国慈善信托基金会，名为花园墓（耶路撒冷）协会来维持的。欢迎您来游览花园，并探讨其属灵的意义。

如果有任何疑问，我们佩戴胸卡的工作人员将会很乐意的为您提供帮助。

请开始向右拐并沿着到髑髅山路标的道路开始您的游览。

当您站在花园尽头的台阶上时，您将发现自己俯瞰着一个公共巴士站。左侧，你看到一个粗糙的悬崖，而右侧则是古城北部的城墙。这个区域是个古旧的采石场的一部分。据当地口头传说这已经废弃的采石场是犹太当权者当年以乱石处死犯人的地方。随后它也极可能是罗马人用来钉死犯人于十字架上的场所。

作为对其他潜在叛乱分子的一种视觉威慑，行刑通常是在繁忙的道路旁进行。这位置本来就是大马士革城和耶利哥城之间的一个必经之地。圣经告诉我们，他们把耶稣带出城。祂背负着自己的十字架“到了一个地方，名叫髑髅地。”（阿拉姆语为各各他，拉丁语为加略山）。祂在那里，在两名劫匪之间、在一个嘲笑的人群面前，沉痛的被钉死在十字架上。当时过路的人也对祂进行辱骂。

我们虽然不能确定钉十字架的发生地点，但事故发生的属灵意义远远比事故发生的场所来得重要。耶稣心甘情愿的死在十字架上。这一切都是上帝爱的计划为我们带来的宽恕。圣经告诉我们说：“祂被挂在木头上亲身担当了我们的罪”及“因基督也曾一次为罪受苦，就是义的代替不义的，为要引我们到上帝面前。”（彼得前书 2:24 及 3:18）。

另外一个较为传统接受的事发地点是在古城内的圣墓教堂。它建于四世纪初，是康斯坦丁皇帝在位时建立的。但最近这两百多年来它不断被人质疑，这是福音

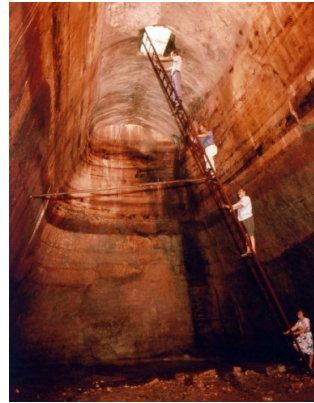


头颅形悬崖

书里所记载的真实行刑地点吗？英国查尔斯戈登将军是认为“采石场为行刑点”最有名的代表人物。他认为在城门外的采石场（现在是个公共巴士站）是耶稣被钉的位置。我们虽然不能确定，但有趣的是在你左侧岩石表面上可见到与人头骷髅相似的模样。在我们平台上放置的照片是十九世纪后期拍摄的悬崖。

圣经也告诉我们，“在耶稣钉十字架的地方，有一个园子。园子里有一座新坟墓，是从来没有葬过人的。”（约翰福音19:41）。这在花园里的坟墓是属于亚利马太人约瑟的，他是耶稣的秘密门徒。犹太人安息日开始之前，他获得特别批准在属他的附近坟墓里埋葬耶稣的尸体。

请现在往回走进花园，在一个坟墓的标志前右转。往前，你将会注意到一张挂在右边的照片。你正站在耶路撒冷城里最大之一的水槽上。它能储存超过20万英国加仑（或超过90万公升）的雨水。以目前的状况，它被认为是十字军时期的遗迹。但也有可能是从一个第一世纪的较小水槽扩建的。它提出一个可供生产的园林的证据，例如在耶稣时代的一个葡萄园。继续朝着书店的一条绕道走，你将看到一个保存完好的大的醉酒池。它于一九二四年被发掘，被认为是第一世纪的遗迹。它的



雨水槽



古老的醉酒池

发现，看出这花园最初是一个规模相当大的葡萄园，是属于那个富有的亚利马太人约瑟的。

当你往右继续向下走到岩石层的地表时，请特别小心您的脚步；因为坟墓前的地面是非常粗糙不平的。



从岩石中凿出来的坟墓

现在你来到了花园之旅的高潮了。这坟墓出土于一八六七年，其入口处可能因为一场地震曾经被损坏过，其后用石块修复。

坟墓的精确年代测定虽具争论，然而值得注意的是，圣经里有关耶稣坟墓记载的全部特征几乎都可以在这里找到印证：

- 它是从坚固的岩石中凿出来的，而不是一个天然的洞穴。（马太福音27:60）
- 穴前的一条石凿渠道显示，它是由一个巨大的滚石密封的。（马太福音27:60）
- 在穴内有个供数位哀悼者站立的空间。（路加福音24:1-3, 10）

这些细节，像大型水槽和醉酒池的建设，建议其园主是个富有的人，例如亚利马太城的约瑟。此外，放尸体的位置是在洞内的右侧（马可福音16:5），并且从洞外面可以窥见（约翰福音20:5）。

在后期，坟墓在拜占庭帝国和十字军年代里曾用作基督徒的崇拜场所。墓外有一座曾是教堂的结构和墓内外两个十字形的石刻，可资证明。